



C I R C U L A R N° 003 - Scuola dell'Infanzia

Estimados padres y apoderados:

Junto con enviarles los mejores deseos para este año escolar, les recordamos que todos los espacios de la Scuola están a disposición para desarrollar experiencias de aprendizaje durante la jornada escolar. Uno de estos es el patio, lugar donde se llevan a cabo experiencias educativas curriculares y también de recreación libre.

En cada curso se toman acuerdos de convivencia y también de uso de los espacios y materiales.

Todos sabemos la importancia de la coherencia que debe existir en lo establecido y respetado por los padres y el colegio. Por esta razón, les solicitamos **velar por el respeto de las especificaciones de uso indicadas en cada juego del patio.**

La salida de los niños y niñas del Área es a las 13:10 Hrs. y comúnmente los padres acompañan un momento a sus hijos en el patio. Esto puede permitirse hasta las 13:30, hora en que es fundamental retirarse, ya que el personal del colegio debe dedicarse a otras tareas y las personas encargadas del aseo deben iniciar sus labores en ese recinto.

Considerando que los miércoles y viernes los niños de Scuola Primaria salen a las 13:45 Hrs., esos días se permitirá que los padres que tienen hijos en ambas áreas, acompañen en el patio a sus hijos que forman parte de la Scuola dell'Infanzia, hasta dicha hora, con el fin de facilitarles la espera. Esto, asegurando siempre que cada padre/madre supervise a su hijo/a y, obviamente se responsabilice del uso adecuado de los juegos.

El espacio que está permitido utilizar en los tiempos antes mencionados, contempla sólo el patio y el baño del pasillo sur. El pozo de arena se mantiene cubierto, por lo que solicitamos su ayuda para que los niños no pisen la cubierta ni tampoco la desplacen.

Seguir contando con esta oportunidad, dependerá de la correcta y respetuosa utilización de los espacios de todos quienes la necesiten.

Les agradecemos su compromiso y comprensión, ya que todas las normas del colegio están orientadas al cuidado de nuestros alumnos, sus hijos.

Cordialmente,

Equipo Docente Scuola dell'Infanzia

Gabriela Chiuminatto
Directora de Área

Santiago, Marzo 2018.



Gentili genitori,

Vi informiamo che tutte le aree della Scuola sono disposte per lo sviluppo di esperienze di apprendimento durante l'orario scolastico. Una di queste è il cortile, nel quale vengono effettuate esperienze educative curricolari ed anche di libera ricreazione.

In ogni singola classe si prendono accordi di convivenza e di uso degli spazi e materiali.

Tutti conosciamo l'importanza della coerenza che deve esistere in merito a quanto stabilito e rispettato dai genitori e dalla Scuola. Per tale motivo, Vi preghiamo di vegliare per il rispetto delle indicazioni di uso segnalate in ogni singolo gioco del cortile.

L'uscita dei bambini dell'Area è alle ore 13:10 e di solito i genitori accompagnano i propri figli nel cortile fino alle 13:30, orario nel quale devono ritirarsi perchè il personale della Scuola deve dedicarsi ad altri compiti e le persone incaricate della pulizia devono iniziare il proprio lavoro.

In considerazione a che i mercoledì e i venerdì l'orario di uscita dei bambini della Scuola Primaria è alle ore 13:45, quei giorni verrà permesso ai genitori che hanno figli nelle due aree di rimanere nel cortile i figli che formano parte della Scuola dell'Infanzia fino a quell'ora, al fine di facilitare loro l'attesa, sempre e quando ogni genitore si faccia responsabile del proprio figlio e dell'uso adeguato dei giochi.

L'utilizzo degli spazi nei tempi sopraindicati contempla solo il cortile ed il bagno del corridoio sud. L'angolo della sabbia si mantiene coperto, Vi preghiamo quindi di controllare che i bambini non calpestino, nè spostino la coperta.

Continuare ad avere questo beneficio, dipenderà della corretta e rispettosa utilizzazione degli spazi.

Vi ringraziamo per l'impegno e la comprensione e Vi ricordiamo che tutte le regole della Scuola sono orientate al benessere dei nostri alunni.

Cordiali saluti.

Equipe Docente Scuola dell'Infanzia

Gabriela Chiuminatto
Direttrice d'Area

Santiago, Marzo 2018.